



# Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-  
kennzeichens für for the grant of a type-test approval  
mark in respect of

## Sicherheitsventile

Aufgrund einer Bauteilprüfung - In virtue of a type-test -  
Prüfbericht des test report by

**TÜV Rheinland vom 20.01.2005**

wird dem Antragsteller, der Firma the applicant, the company

**Thies Armatur GmbH & Co. KG  
Postfach 14 22; 31154 Sarstedt**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr. is granted the type-test approval mark No.

**TÜV . SV . 05-335 . d<sub>o</sub> . D/G . α<sub>w</sub> . p**

für for

**direkt wirkendes Sicherheitsventil, federbelastet**

Typ type

- 356/1 geschlossene Schutzhaube und gasdichtes Anlüftgehäuse**
- 357/1 geschlossene Schutzhaube und offenes Anlüftgehäuse**
- 358/1 offene Schutzhaube und offenes Anlüftgehäuse**

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung der The adjudication is made pursuant to

TRD 421; AD 2000-Merkblatt A 2; VdTÜV Merkblatt Sicherheitsventil 100;  
Richtlinie 97/23/EG

Sie ist bis zum **31.03.2010**  
befristet und kann widerrufen werden.

Die Bescheinigung vom 16.02.2000  
wird hierdurch ersetzt.

It expires on **2010-03-31**  
and is revocable.

The certificate dated 2000-02-16  
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist ver-  
pflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu  
beauftragen, Armaturen aus der laufenden Ferti-  
gung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster  
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged  
to the competent Authorized Inspector to conduct  
a random check on the accessories concerning  
identity to the type once a year. The accessories  
have to be taken from the current production.

Essen, 31. Januar 2005  
Sta/Pra 3.19.3

Verband der  
Technischen Überwachungs-Vereine e.V.  
Geschäftsbereich Anlagentechnik, Arbeitswelt, Systemsicherheit  
- Zertifizierungen und Registrierungen -

*Staudt*  
Staudt